

# 長江製衣廠有限公司

(於香港註冊成立之有限公司)

(股份代號：294)

## 截至二零零四年三月三十一日止年度之業績公佈

長江製衣廠有限公司(「本公司」)之董事會欣然宣佈本公司及其附屬公司及聯營公司(「本集團」)截至二零零四年三月三十一日止年度之經審核綜合業績如下：

### 綜合損益賬

(以港元計)

		二零零四年	二零零三年
	附註	千元	(重列) 千元
營業額	2	1,493,488	1,238,363
銷售成本		(1,177,771)	(1,039,303)
		<u>315,717</u>	<u>199,060</u>
其他收入		10,598	14,081
其他收益淨額		26,609	26,260
銷售及分銷費用		(121,609)	(92,726)
行政費用		(120,081)	(88,987)
其他經營費用		(40,701)	(28,937)
		<u>70,533</u>	<u>28,751</u>
經營溢利		70,533	28,751
融資成本		(26,206)	(15,213)
		<u>44,327</u>	<u>13,538</u>
應佔聯營公司溢利減虧損		49,466	33,887
		<u>93,793</u>	<u>47,425</u>
除稅前日常業務溢利	3	93,793	47,425
稅項	4	(20,323)	(9,237)
		<u>73,470</u>	<u>38,188</u>
除稅後日常業務溢利		73,470	38,188
少數股東權益		(4,385)	(5,111)
		<u>69,085</u>	<u>33,077</u>
股東應佔溢利		<u>69,085</u>	<u>33,077</u>

		二零零四年 千元	二零零三年 (重列) 千元
	附註		
可歸屬是年度股息：	5		
於年內已宣派之中期股息		1,402	2,805
於結算日後建議派發末期股息		12,622	11,220
		<u>14,024</u>	<u>14,025</u>
<b>每股盈利</b>			
基本	6	<u>0.49港元</u>	<u>0.24港元</u>

附註：

### 1. 採納會計實務準則

在以往年度，遞延所得稅負債是就收益及支出的會計與稅務處理方法之間，由所有重大時差產生而相當可能於可見將來實現的稅項影響，以負債法計提準備。同時，遞延所得稅資產也只會合理確定可實現時才會確認。由二零零三年四月一日起，為了符合香港會計師公會頒布的《會計實務準則》第12號（經修訂）的規定，本集團在遞延所得稅方面採用了新會計政策。由於採用了這項會計政策，本集團本年度的溢利減少2,067,000元（二零零三年：2,000元），於年結時的資產淨值則減少11,679,000元（二零零三年：9,593,000元）。

本集團追溯採用這項新的會計政策，與以往年度有關的數額，均已在累計虧損的期初結餘及比較資料作出相應的前期調整。

### 2. 分部報告

於過往年度，本集團主要從事成衣製造及銷售業務。在中華人民共和國（「中國」）之附屬公司無錫長江精密紡織有限公司於回顧年度內開業，主要經營紡織品製造及銷售業務，因此，本集團之業務現涉及兩項主要業務，可按以下業務分部劃分：

- (a) 製造及銷售成衣
- (b) 製造及銷售紡織品

分部資料乃按本集團之業務及地區分部呈列。業務分部資料獲選用作為主要呈報方式，蓋因業務分部資料較切合本集團之內部財務報告。

於過往年度，本集團選擇地區分部資料作為分部資料之主要呈報方式。本年度之呈報已作出改動，以致業務分部資料獲選用作為分部資料之主要呈報方式，蓋因董事認為此經修訂之呈報方式更能反映本集團目前之業務狀況。

	製造及銷售 成衣 千元	製造及銷售 紡織品 千元	其他 千元	分部間 抵銷 千元	未分類 千元	綜合總額 千元
<b>(i) 業務分類</b>						
截至二零零四年三月三十一日止年度						
來自外界客戶						
的收入	1,321,610	167,711	4,167	0	0	1,493,488
其他分部的交易	0	0	0	0	0	0
其他收入	5,865	0	1,486	0	3,247	10,598
收入總額	<u>1,327,475</u>	<u>167,711</u>	<u>5,653</u>	<u>0</u>	<u>3,247</u>	<u>1,504,086</u>
分部經營結果	42,006	22,795	2,485		3,247	70,533
融資成本						(26,206)
應佔聯營公司 溢利減虧損	(4,538)	30,630	23,374			49,466
稅項						(20,323)
少數股東權益						(4,385)
股東應佔溢利						<u>69,085</u>
年度內折舊及 攤銷	35,203	23,406	1,710			60,319
截至二零零三年三月三十一日止年度						
來自外界客戶						
的收入	1,216,831	17,483	4,049	0	0	1,238,363
其他分部的交易	0	17,412	0	(17,412)	0	0
其他收入	8,917	0	1,439	0	3,725	14,081
收入總額	<u>1,225,748</u>	<u>34,895</u>	<u>5,488</u>	<u>(17,412)</u>	<u>3,725</u>	<u>1,252,444</u>
分部經營結果	23,043	(432)	2,415		3,725	28,751
融資成本						(15,213)
應佔聯營公司 溢利減虧損	(7,212)	21,735	19,364			33,887
稅項						(9,237)
少數股東權益						(5,111)
股東應佔溢利						<u>33,077</u>
年度內折舊及 攤銷	28,972	0	1,680			30,652

(ii) 地區分部

	二零零四年 千元	二零零三年 千元
來自外界客戶的收入		
— 歐洲		
法國	284,614	203,731
英國	151,784	183,004
德國	64,318	89,510
其他歐洲國家	243,954	222,146
— 北美洲	405,684	340,209
— 亞太地區	336,978	182,905
— 其他	6,156	16,858
	<u>1,493,488</u>	<u>1,238,363</u>
<b>3. 除稅前日常業務溢利</b>		
除稅前日常業務溢利已扣除／(計入)：		
	二零零四年 千元	二零零三年 千元
融資成本	26,206	15,213
正商譽攤銷	3,852	2,338
負商譽攤銷	(1,772)	(494)
負商譽攤銷(計入應計聯營公司 溢利減虧損)	(8,471)	(7,517)
無形資產攤銷	1,753	—
存貨成本	1,177,771	1,039,303
折舊	56,486	28,808
非上市股本證券之股息收入	(388)	(350)
出售非交易證券之已變現 虧損淨額	—	190
出售固定資產淨(收益)／虧損	(792)	521
出售附屬公司(收益)／虧損	(672)	712
不再綜合計算及在清盤中的 附屬公司之收益	—	(6,082)
再投資於聯營公司之其他收入	(2,595)	(3,180)
	<u>(2,595)</u>	<u>(3,180)</u>

4. 稅項  
綜合損益表所示的稅項為：

	二零零四年 千元	二零零三年 (重列) 千元
<b>本期稅項－香港利得稅準備</b>		
本年度稅項	9,152	7,675
以往年度超額撥備	(1,394)	(625)
	<u>7,758</u>	<u>7,050</u>
<b>本期稅項－海外</b>		
本年度稅項	2,397	1,871
以往年度超額撥備	(782)	(1,975)
	<u>1,615</u>	<u>(104)</u>
<b>遞延稅項</b>		
其他暫時差異的產生和撥回	(405)	(9)
稅率調高對遞延稅項於四月一日之 影響	209	—
	<u>(196)</u>	<u>(9)</u>
聯營公司稅項	<u>11,146</u>	<u>2,300</u>
	<u><b>20,323</b></u>	<u><b>9,237</b></u>

於二零零三年三月，香港政府宣布將利得稅率由16%調高至17.5%。該稅率適用於本集團的香港業務。在編製二零零四年度財務報表時，本集團已考慮到稅率調高的影響。因此，二零零四年度的香港利得稅準備是按本年度的估計應評稅溢利以17.5%（二零零三年：16%）的稅率計算。海外附屬公司稅項以相關國家適用的現行稅率計算。

5. 股息

	二零零四年 千元	二零零三年 千元
已宣派及支付中期股息每股1仙 (二零零三年：2仙)	1,402	2,805
於結算日後建議派發末期股息每股9仙 (二零零三年：8仙)	12,622	11,220
	<u><b>14,024</b></u>	<u><b>14,025</b></u>

## 6. 每股盈利

### (a) 每股基本盈利

每股基本盈利乃根據股東應佔溢利69,085,000元(二零零三年(重列): 33,077,000元)及年內已發行140,245,792股(二零零三年: 140,245,792股)計算。

### (b) 每股攤薄盈利

本公司並無具有潛在攤薄能力之股份; 因此, 攤薄後每股盈利並無予以呈報。

## 股息

董事會議決派發末期股息每股9仙(二零零三年: 8仙), 股息將於二零零四年九月二十一日派付。本公司將由二零零四年九月十三日起至二零零四年九月二十日(首尾兩天包括在內)期間暫停辦理股份過戶登記手續。股東如欲獲派末期股息, 務請將過戶文件於二零零四年九月十日(星期五)下午四時前送交本公司之過戶登記處香港中央證券登記有限公司, 地址為香港皇后大道東183號合和中心十七樓。

## 業務回顧及展望

雖然成衣價格持續下降, 但由於銷售額增加及部份生產設施之生產力較預期理想, 所以包括製衣及貿易之成衣業務於本年度錄得理想業績。所有其他投資均帶來利潤, 對本集團之整體溢利有莫大裨益。該等投資包括: 中國無錫之紡紗及紡織廠無錫長新紡織有限公司; 我們於中國無錫擁有70%權益之新投資無錫長江精密紡織有限公司; 中國青海之熔鋁廠青海長青鋁業有限公司及法國之成衣進口公司 YangtzeKiang S.A.。

## 成衣業務

本集團以長江製衣廠有限公司之名義經營梭織成衣業務, 並以香港織造有限公司之名義經營針織業務。本集團產品包括男仕及女仕恤衫、褲、短褲、馬球襯衫、T恤及毛衣。本集團之香港總部負責本集團整體之銷售及管理。本集團在香港專責成衣貿易業務, 並全面控制設於中國、澳門、馬來西亞、緬甸、孟加拉、斯里蘭卡、柬埔寨及非洲萊索托之生產廠房。

位於中國番禺之卓越織造(廣州)有限公司, 其經營之廠房負責全套縱向製衣工序, 包括針織、漂染及棉布處理以至成衣製造等工序, 主要生產優質絲光棉針織馬球襯衫。

位於中國番禺之黃浦江製衣(廣州)有限公司於二零零二年十一月成立, 以生產優質男仕及女仕梭織恤衫並出口至無配額限制市場為主。二零零五年後, 出口至美國及歐洲不再受配額限制, 本集團可利用此廠房之生產設施並出口至該等地區。

本集團兩間廠房現位於生產成本較高之地區。其中一間為澳門之德祥製衣廠，另一間為馬來西亞之Yangtzekiang Industries Sdn. Bhd.。本集團已大幅削減此兩間廠房之規模，過往年度該等廠房所產生之虧損已經減少。

於本年度，我們已將緬甸之廠房Yangtzekiang Industries (Myanmar) Ltd.出售予當地管理層。然而，我們仍保留與管理層達成之協議，藉以讓該廠房繼續為本集團生產成衣並出售予現有客戶，擴展本集團之成衣貿易業務。

孟加拉仍為本集團在梭織恤衫生產方面的一個重要地區，我們在當地設有逾十二間已訂立生產協議之廠房。本集團在孟加拉之辦事處聘用逾30名員工，負責監察該等廠房之運作，而產品主要外銷至歐洲市場。然而，於二零零五年後，由於取消配額限制，預期業務將轉向中國。

位於斯里蘭卡之Hongkong Knitters Lanka (PVT) Ltd.繼續錄得虧損。由於二零零五年後在公開市場毋須購買配額，我們將檢討此廠房此後是否具備溢利潛力。

我們之柬埔寨廠房YGM (Cambodia) Ltd.於二零零零年開始投產，製造褲類梭織品及若干馬球襯衫，惟自開業以來，我們在柬埔寨之廠房未曾錄得溢利。然而，本年度形勢扭轉，該公司之生產線獲全部訂滿，同時由於管理妥善，加上沒有發生過往經常出現之勞資糾紛，故該公司之生產力大增。柬埔寨政府現正申請出口至美國及歐洲之免稅待遇。如此舉成功，預期在柬埔寨業務增長之可能性會大大提高。

位於非洲萊索托之H.K. International Knitters (Proprietary) Ltd.於二零零二年九月成立，以發揮其成衣出口至美國無需配額之優勢，並利用美國政府給予萊索托之進口關稅優惠。此項優惠待遇雖然將於本年度屆滿，但已獲美國政府延長至二零零七年。然而，由於生產力相對疲弱，加上基本上與黃金價格掛鈎之南非貨幣蘭德升值，因此本年度該廠房之業務錄得虧損。

## 其他業務

本集團在中國無錫設有兩間紡紗及紡織廠。無錫長新紡織有限公司再度獲得不俗之業績，而本集團擁有70%權益之無錫長江精密紡織有限公司更於投產首年錄得良好溢利。我們相信不少廠房將會在內地開設，以抓緊取消出口至美國及歐洲配額限制之機遇，故預期無錫之製衣業將會進一步擴展，而市場對紡織品之需求亦會非常殷切。然而，我們預期來年之溢利將會減少，蓋因於二零零四年三月三十一日，存貨中部份貴價棉紗是在棉紗價格高峰時期購入。

位於中國青海之青海長青鋁業有限公司乃一間熔鋁廠，縱使較早前擔憂受電力供應短缺及高昂原材料成本之影響，但我們還是再次獲得盈利。然而，我們亦預期此問題將對來年之業務造成負面影響。

Yangtzekiang S.A. 在法國市場普遍淡靜之情況下再次錄得利潤，原因之一為歐元匯率持續強勁。然而，我們新收購之法國男士內衣品牌「JIL」由於銷售額較預期差，加上營運費用龐大，因而錄得虧損。我們大幅削減來年之開支，希望有助緩和JIL之虧損情況。Yangtzekiang S.A. 之主要客戶為大型自助市場。過去兩年來，我們為該等客戶簽約獲准特許使用權如NAFNAF及Daniel Hechter等多個名牌。希望此舉可增加未來之銷售額及溢利。

寶源基業有限公司增加了一項新電鬚刨產品。由於生產量增加，我們預期來年可錄得理想之業績。

## 前景

於即將來臨之二零零五年，全球大部份國家成衣出口至美國及歐洲將不受配額限制，成衣業之競爭將更見激烈。由於豁免配額限制，故此，我們預期會有更多之製造商，並引發價格進一步下跌。此情況會衍生大量機會，但同時亦只有在成本、效益及品質各方面均最具競爭力之公司才能夠生存。面對此史無前例之挑戰，我們認為必須採取以下措施，才能夠在新環境中佔一席位：

1. 提升國內及全球各地廠房之競爭力。
2. 由於中國會成為成衣業最具競爭力之國家，我們將會專注於在中國擴充生產廠房，並與其他公司組成合營企業銷售其產品，藉以擴大我們的成衣貿易業務。
3. 我們有進一步計劃擴充在無錫之紡織廠。我們相信，由於為抓緊出口至美國及歐洲不受配額限制之良機，越來越多製衣廠將會在中國成立，故此，對紗線及紡織品之需求將會增加。
4. 一如我們在法國Yangtzekiang S.A.推行，我們會在美國及歐洲循市場推廣方面發拓更多商機。
5. 我們將持續投資於非成衣相關業務如在中國青海之熔鋁廠及寶源基業有限公司。承接此發展方向，我們於二零零四年七月十四日宣佈訂立了一份協議，藉以待中國政府最終批准後，投資於青海之燃煤發電廠。此舉可配合我們於熔鋁業務之現有投資。

## 流動資金及資本來源

於二零零四年三月三十一日，本集團之現金及銀行結餘及總銀行貸款分別為63,000,000港元(二零零三年三月三十一日：45,000,000港元)及588,000,000港元(二零零三年三月三十一日：419,000,000港元)。本集團根據銀行貸款淨額(即總銀行貸款減現金及銀行結餘)相對股東資金之百分比計算所得之資本負債比率為127%(二零零三年三月三十一日：106%)。

銀行貸款增加主要由於合營公司無錫長江精密紡織資金需求，以撥付其業務發展及興建廠房及機器之需要。於回顧年度內，無錫長江精密紡織取得兩筆為數18,000,000美元及人民幣58,000,000元之中期貸款，有關貸款乃以其機器及若干土地及樓宇抵押。於二零零四年三月三十一日，無錫長江精密紡織之未抵押循環銀行貸款為人民幣191,000,000元，須於一年內償還，並由無錫長新紡織有限公司擔保。本集團有信心無錫長江精密紡織具備足夠之流動資金及財務資源，以應付其承擔項目及營運資金之需求。

除上文披露無錫長新紡織有限公司所提供之擔保外，本集團就無錫長江精密紡織之借貸並無進一步提供任何擔保。本集團之最高潛在負債為本集團應佔此聯營公司之淨資產。

本集團採用審慎政策以對沖匯率波動。本集團大部份業務均主要以港元及美元結算。至於以其他貨幣結算之業務，本集團已就其以外幣結算之應收及應付款訂立若干遠期合約，以對沖外匯波動。

### **僱員及薪酬政策**

於二零零四年三月三十一日，除聯營公司以外，本集團(包括其附屬公司)聘用約6,400名僱員。薪酬組合乃參照員工之表現及市場當時之薪金水平而釐定。此外，本集團為僱員提供年終雙糧、公積金計劃、醫療保險及培訓。

### **收購、出售或贖回股份**

截至二零零四年三月三十一日止年度內，本公司或其任何附屬公司並無收購、出售或贖回本公司任何上市證券。

### **遵守最佳應用守則**

本公司於整年度均有遵守香港聯合交易所有限公司上市規則附錄14所載之最佳應用守則，惟本公司之非執行董事並無特定任期，彼等須按本公司之公司章程細則第95及104條於股東週年大會上輪值告退。

### **審核委員會**

根據香港聯合交易所有限公司之上市規則附錄14所載之最佳應用守則(經修訂)之規定，本公司已成立一個審核委員會(「委員會」)並已備妥職權範圍書。藉以檢討及監察本集團之財務申報程序及內部控制事務。委員會成員包括兩位獨立非執行董事。

## 在聯交所之網頁刊登業績

一份載有上市規則附錄16第45(1)至45(3)段所規定全部資料之詳盡業績公佈，將於稍後在聯交所之網頁上刊登。

承董事會命  
主席  
陳瑞球

香港，二零零四年七月十九日

於本公佈日期，董事會包括八位執行董事(即陳瑞球先生、陳永奎先生、陳永棋先生、陳永滔先生、陳永燦先生、陳永澤先生、劉陳淑文女士及周陳淑玲女士)，一位非執行董事(即楊永德先生)，以及二位獨立非執行董事(即梁學濂先生及王霖先生)。

請同時參閱本公布於信報及香港經濟日報刊登的內容。